Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue
Västra Nylands välfärdsområde

Kansalliskieli-ohjelman seuranta

10/2026



Seuranta

1. PALVELUT OVAT YHDENVERTAISESTI SAATAVILLA MOLEMMILLA KANSALLISKIELILLÄ

Etenee suunnitellusti Haaste / vaatii kehittämistä

Tavoitteet/ Painopisteet	Toimenpiteet	Eteneminen	Kommentit
Meillä on tietoa palvelujen toimivuudesta kielellisestä näkökulmasta	Tarpeita, laatua, saatavuutta ja asiakastyytyväisyyttä seurataan kieliryhmittäin ja palvelualueittain.		Mittareita on käytettävissä yhä useammissa palveluissa, ja niiden käyttöä laajennetaan jatkuvasti.
Asiakasneuvonta ja -ohjaus halutulla kielellä	Meillä on toimiva puhelinpalvelu molemmilla kielillä.		Joissakin palveluissa esiintyy ajoittain haasteita henkilöstötilanteen vuoksi.
	Meillä on toimivat digitaaliset palvelut molemmilla kielillä.		Palvelut toimivat useimmiten, mutta joissakin palveluissa esiintyy ajoittain henkilöstötilanteesta johtuvia haasteita. Tukena käytetään valmiita fraaseja.
	Meillä on toimivat prosessit asiakkaan ohjaamiseksi palveluihin kielen mukaan.		Tilanne on parantunut keskitettyjen asiakasohjauspalvelujen ja yhteisen potilas- ja asiakastietojärjestelmän käyttöönoton myötä. Myös omalääkärimallissa otetaan kieli huomioon. Osassa palveluja esiintyy kuitenkin edelleen haasteita.
Kehitämme palveluja siten, että hoito- ja palveluketjut toimivat kahdella kielellä	Etsimme uusia keinoja palvelujen parantamiseksi kahdella kielellä.		Uusia menetelmiä otetaan käyttöön muun muassa kehittämishankkeiden yhteydessä.
	Kaksikielisyystarve huomioidaan hankinnoissa.		
	Kieli huomioidaan keskeisissä kehittämishankkeissa.		
	Organisaatiomme sisäinen yhteistyö on toimivaa.		Yhteistyöstä on tullut aiempaa järjestelmällisempää.

Seuranta

2. MEILLÄ ON RIITTÄVÄSTI KAKSIKIELISTÄ HENKILÖSTÖÄ


Etenee suunnitellusti


Haaste / vaatii kehittämistä

Tavoitteet/ Painopisteet	Toimenpiteet	Eteneminen	Kommentit
Meillä on tietoa henkilöstön kielitaidosta ja kielitaito tehdään näkyväksi.	Kielitaitoa kartoitetaan ja dokumentoidaan.		Koko henkilöstö on ilmoittanut äidinkielensä. Henkilöstöstä 14 prosenttia on ruotsinkielisiä. Muu kielitaito dokumentoidaan yksikkötasolla ja kartoitetaan keskitetysti uuden HR-järjestelmän käyttöönoton yhteydessä keväällä 2027.
	Henkilöstön kielitaitoa seurataan.		Kielitaitoa seurataan palvelutasolla, mutta seuranta ei ole järjestelmällistä.
Parannamme nykyisen henkilöstön mahdollisuuksia kehittää kielitaitoaan.	Kielikursseja tarjotaan jatkuvasti työajalla tarpeen mukaan.		Vuonna 2026 on tähän mennessä järjestetty 10 eritasoista ruotsin kielen kurssia, joille on osallistunut yhteensä 80 henkilöä. Määrä on hieman pienempi kuin aiempina vuosina.
	Keskeisiä sisäisiä henkilöstökoulutuksia tarjotaan molemmilla kielillä.		Koulutuksia tarjotaan osittain molemmilla kansalliskielillä, mutta tämä ei aina ole mahdollista.
	Edistämme kielen oppimista matalan kynnyksen keinoin.		Uusia menetelmiä on kehitetty ja pilotoitu.
Meillä on selkeät rekrytointilinjaukset ja edistämme kaksikielisen henkilöstön rekrytointia.	Teemme tiivistä yhteistyötä oppilaitosten kanssa.		
	Rekrytointi-ilmoitukset julkaistaan kahdella kielellä.		Kaikki rekrytointi-ilmoitukset, joissa ruotsin kielen taito mainitaan vaatimuksena tai katsotaan eduksi, käännetään ruotsiksi. Vuonna 2026 ilmoituksista on käännetty runsas kolmannes, mikä vastaa aiempien vuosien tasoa.
	Tarjoamme kannustimia molemmilla kielillä palvelevalle henkilöstölle.		Kielitaito otetaan huomioon henkilökohtaisen lisän yhtenä perusteena.

3. MEILLÄ ON TOIMIVA KAKSIKIELINEN ORGANISAATIO

Toteutettu | Etenee suunnitellusti | Haaste / vaatii kehittämistä

Tavoitteet/ Painopisteet	Toimenpiteet	Eteneminen	Kommentit
Positiivinen kieli-ilmapiiri	Meillä on aktiivista kielilähettilästoimintaa.		Kielilähettiläitä on noin 50, ja tapaamisia järjestetään säännöllisesti.
	Sisäisiä kokouksia ja kohtaamisia varten on selkeät linjaukset.		Asia käsitellään johtotasolla syksyllä 2026.
	Teemme kaksikielisyyttä näkyväksi.		
Kaksikielisyys on huomioitu sisäisissä rakenteissamme ja ohjausasiakirjoissamme	Kaksikielisyys on huomioitu sisäisissä ohjausasiakirjoissa.		
	Kansalliskieliohjelmaa toteutetaan ja seurataan vuosittain.		Ohjelma päivitetään vuonna 2027.
	Hyvinvointialueen hallintosääntöä päivitettäessä kielelliset oikeudet on otettava huomioon ja niitä on vahvistettava.		
Materiaalit ovat yhdenvertaisesti saatavilla molemmilla kielillä	Varmistamme toimivat käännösprosessit ja niitä tukevat resurssit.		Käännöstilausjärjestelmää on yksinkertaistettu ja työn koordinointia järjestelmällistetty.
	Käännöstyökaluja kehitetään.		Tekoälypohjaista käännöstyökalua on kehitetty organisaation omalla termistöllä, ja työkalu tuottaa